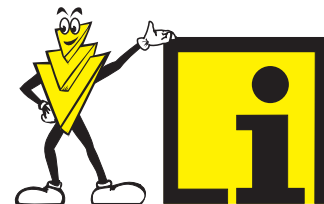
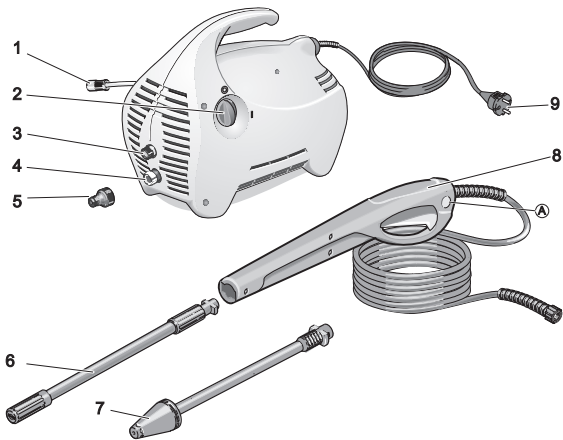


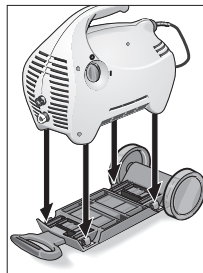
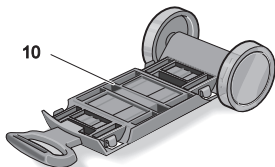
# 200 M plus

# 200 plus





## Kärcher 200 M plus



### DEUTSCH

- 1 Reinigungsmittel-Saug Schlauch
- 2 Geräteschalter (EIN/AUS)
- 3 Hochdruckausgang
- 4 Wasseranschluß mit Sieb
- 5 Kupplungsteil
- 6 Strahlrohr mit Zweifachdüse
- 7 Strahlrohr mit Rotordüse
- 8 Handspritzpistole mit Sicherungsra-  
ste (A) und Hochdruckschlauch
- 9 Netzstecker
- 10 Transportwagen

### English

- 1 Detergent suction hose
- 2 Appliance switch (ON/OFF)
- 3 High-pressure outlet
- 4 Water connection with filter
- 5 Coupling
- 6 Spray lance with double nozzle
- 7 Spray lance with dirt blaster
- 8 Spray gun with safety ratchet (A)  
and high-pressure hose
- 9 Connection lead
- 10 Transport handle

### Français

- 1 Tuyau d'aspiration de détergent
- 2 Interrupteur (MARCHE/ARRÊT)
- 3 Sortie haute pression
- 4 Prise d'eau avec filtre
- 5 Raccord
- 6 Lance à buse double
- 7 Lance à rotabuse
- 8 Poignée-pistolet à cran d'arrêt (A)  
et tuyau haute pression
- 9 Câble de branchement
- 10 Chariot de transport

### Italiano

- 1 Tubo flessibile di aspirazione  
detergente
- 2 Interruttore dell'apparecchio
- 3 Uscita alta pressione
- 4 Attacco acqua con filtro
- 5 Giunto
- 6 Lancia con ugello doppio
- 7 Lancia con ugello mangiasporco
- 8 Pistola con arresto di sicurezza (A)  
e tubo flessibile ad alta pressione
- 9 Cavo di alimentazione
- 10 Manico di trasporto

### Nederlands

- 1 Reinigingsmiddel-doseerslang
- 2 Hoofdschakelaar (AAN/UIT)
- 3 Hogedruk-uitgang
- 4 Wateraansluiting met zeef
- 5 Koppeling
- 6 Spuitlans met tweevoudige sproier
- 7 Spuitlans met vuilfrees
- 8 Spuitpistool met vergrendelingspal  
(A) en hogedrukslang
- 9 Elektrische aansluiting
- 10 Transportbeugel

### Español

- 1 Manguera de aspiración del  
detergente
- 2 Interruptor de conexión
- 3 Conexión (salida) de alta presión
- 4 Toma de agua con filtro
- 5 Racor de empalme en la toma de  
agua del aparato
- 6 Lanza con boquilla de chorro doble
- 7 Fresadora de suciedades
- 8 Pistola con seguro contra  
accionamiento involuntario de la  
pistola y manguera de alta presión
- 9 Cable de conexión a la red eléctrica
- 10 Asa de transporte

### Português

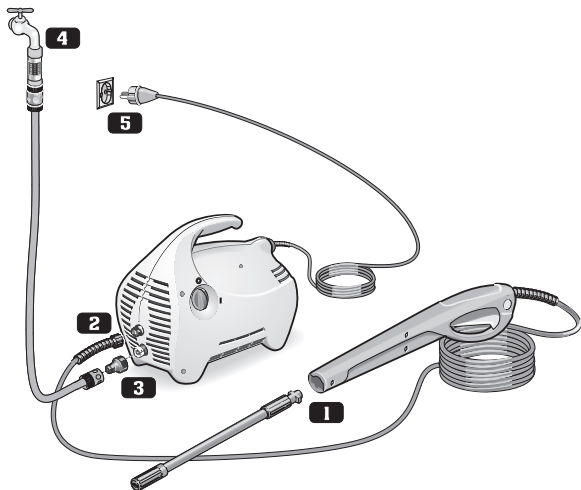
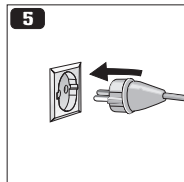
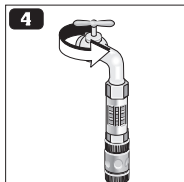
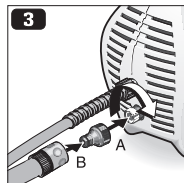
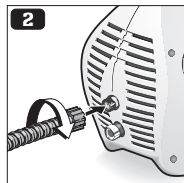
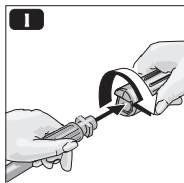
- 1 Mangueira de aspiração do produto  
de limpeza
- 2 Interruptor do aparelho
- 3 Saída de alta pressão
- 4 Ligação de água com crivo
- 5 Peça de acoplamento
- 6 Tubo pulverizador com tubeira dupla
- 7 Fresadora de sujidades
- 8 Pistola pulverizadora manual com  
trava de segurança e mangueira  
de alta pressão
- 9 Cabo de ligação
- 10 Pega de transporte

### Dansk

- 1 Sugelang til rengøringsmiddel
- 2 Kontakt
- 3 Højtryksudgang
- 4 Vandtilslutning med si
- 5 Koblingsdel
- 6 Strålerør med dobbeltdyse
- 7 Strålerør med skidfræser
- 8 Håndsprøjtepistol med sikringsstop-  
per og højtryksslange
- 9 Tilslutningskabel
- 10 Transprtibøjle

### Norsk

- 1 Rengjøringsmiddeldyse
- 2 Hovedbryter
- 3 Høytryksutgang
- 4 Vanntilkobling med sil
- 5 Koblingsdel
- 6 Strålerør med omstillbar dyse
- 7 Strålerør med rotordyse
- 8 Høytrykspistol med låsemekanis-  
me og høytrykkslange
- 9 Elektrisk kabel
- 10 Transportbøyle



## Deutsch

### Vorbereiten

- 1 Strahlrohr aufstecken
- 2 Hochdruckschlauch anschrauben
- 3 Wasserzulauf anschließen
- 4 Wasserhahn vollständig öffnen
- 5 Netzstecker einstecken

Zusätzliche Informationen  
ab Seite 14

## English

### Preparation

- 1 Attach spray lance
- 2 Screw on high-pressure hose
- 3 Connect to water inlet
- 4 Open water tap fully
- 5 Plug in power plug

For additional information  
see page 18 and following

## Français

### Préparation

- 1 Emboitez la lance
- 2 Vissez le flexible haute pression
- 3 Raccordez l'arrivée d'eau
- 4 Ouvrez à fond le robinet d'eau
- 5 Branchez la fiche mâle dans la prise de courant

Infos supplémentaires à partir  
de la page 22

## Italiano

### Preparazione

- 1 Inserire la lancia
- 2 avvitare il tubo flessibile ad alta pressione
- 3 collegare l'alimentazione dell'acqua
- 4 aprire completamente il rubinetto dell'acqua
- 5 Inserire la spina di alimentazione

Ulteriori informazioni a partire  
da pagina 26

## Nederlands

### Voorbereiden

- 1 Steek de lans vast
- 2 Schroef de hogedrukslang vast
- 3 Sluit de watertoevoer aan
- 4 Open de waterkraan volledig
- 5 Steek de stekker in het stopcontact

Aanvullende informatie van  
af pagina 30

## Español

### Preparativos

- 1 Empalmar la lanza
- 2 Acoplar la manguera de alta presión
- 3 Acoplar la manguera de alimentación de agua
- 4 Abrir completamente la toma (grifo) de agua
- 5 Conectar el cable de conexión del aparato en la toma de corriente

Téngase presente la información  
adicional que se facilita en la página 34

## Português

### Preparar

- 1 Encaixar o tubo de jacto
- 2 Aparafusar a mangueira de alta pressão
- 3 Ligar à tomada de água
- 4 Abrir completamente a torneira
- 5 Meter a ficha de rede na tomada

Informações adicionais a partir  
da página 38

## Dansk

### Forberedelse

- 1 Sæt strålerøret på
- 2 Skru højtryksslangen på
- 3 Slut vandtilførslen til
- 4 Luk vandhanen helt op
- 5 Stik netstikket i stikkontakten

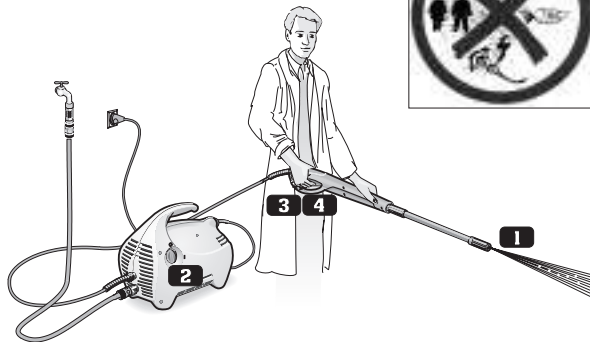
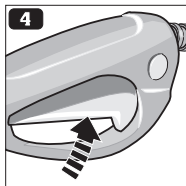
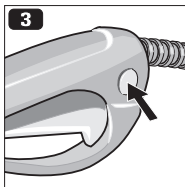
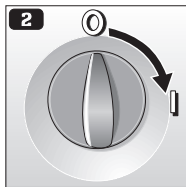
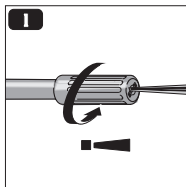
Yderligere informationer,  
se fra og med side 42

## Norsk

### Forberedelser

- 1 Monter strålerør
- 2 Skru på høytrykkslangen
- 3 Koble til vanntilførselen
- 4 Åpne vannkranen fullstendig
- 5 Sett i det elektriske støpselet

Ekstra informasjon fra side 46



## Deutsch

### Arbeiten mit Hochdruck

- 1 Hoch-/Niederdruck einstellen
- 2 Geräteschalter auf «1»
- 3 Handspritzpistole entsichern
- 4 Hebel drücken
- 5 Vorsicht: Rückschlag
- 6 Sicherheitshinweise

## English

### Operation with high pressure

- 1 Set to high/low pressure
- 2 Unit switch on "1"
- 3 Release safety catch on handgun
- 4 Press lever
- 5 Caution: recoil
- 6 Safety instructions

## Français

### Travail en mode haute pression

- 1 Réglez la haute/basse pression
- 2 Interrupteur de l'appareil sur «1»
- 3 Déverrouillez la poignée-pistolet
- 4 Appuyez sur la gâchette de la poignée-pistolet
- 5 Prudence: la poignée-pistolet recule
- 6 Consignes de sécurité

## Italiano

### Lavorare con l'alta pressione

- 1 Regolare alta/bassa pressione
- 2 interruttore dell'apparecchio su «1»
- 3 togliere la sicura alla pistola a spruzzo
- 4 premere la leva
- 5 Attenzione: contraccolpo
- 6 Istruzioni di sicurezza

## Nederlands

### Werken met hoge druk

- 1 Stel hoge/lage druk in
- 2 Hoofdschakelaar op "1"
- 3 Ontgrendel het spuitpistool
- 4 Druk de hendel in
- 5 Voorzichtig: terugslag
- 6 Veiligheidsvoorschriften

## Español

### Trabajar con alta presión

- 1 Seleccionar la modalidad alta presión / baja presión
- 2 Colocar el interruptor del aparato en la posición «1»
- 3 Desbloquear el gatillo de la pistola
- 4 Accionar el gatillo de la pistola
- 5 ¡Prestar atención al efecto retropropulsor!
- 6 ¡advertencias de seguridad!

## Português

### Trabalhar com alta pressão

- 1 Ajustar à alta/baixa pressão
- 2 Posicionar o interruptor do aparelho em «1»
- 3 Destruar a pistola pulverizadora manual
- 4 Premir a alavanca
- 5 Cuidado: Contragolpe
- 6 Advertências de segurança

## Dansk

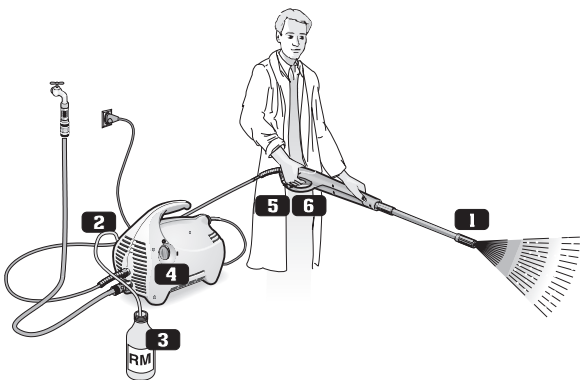
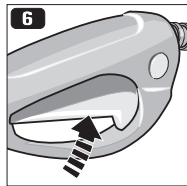
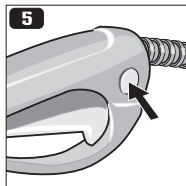
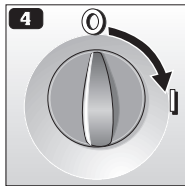
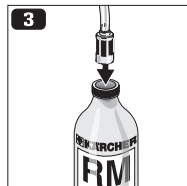
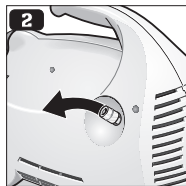
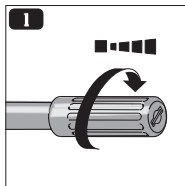
### Drift med højtryk

- 1 Indstil høj-/lavtryk
- 2 Apparatafbyrder på "1"
- 3 Afsikre håndsprøjetpistol
- 4 Tryk armen
- 5 Pas på: Tilbageslag
- 6 Sikkerhedshenvisninger

## Norsk

### Arbeide med høytrykk

- 1 Innstill høy-/lavtrykk
- 2 Sett maskinbryteren på "1"
- 3 Åpne sikringen på høytrykkspistolen
- 4 Betjen avtrekkeren
- 5 Forsiktig: Tilbakeslag
- 6 Sikkerhetsanvisninger



### Deutsch

#### Arbeiten mit Reinigungsmittel

- 1 Niederdruckstrahl einstellen
  - 2 Reinigungsmittelsaugschlauch...
  - 3 ... in Reinigungsmittelbehälter hängen
  - 4 Hochdruckreiniger einschalten
  - 5 Handspritzpistole entsichern
  - 6 Hebel drücken
- ⚠ Kein Reinigungsmittel bei Hochdruck

### English

#### Operation with Detergent

- 1 Adjust to low-pressure jet
  - 2 Suspend detergent suction hose...
  - 3 ... in detergent reservoir
  - 4 Switch on high-pressure cleaner
  - 5 Release safety catch on handgun
  - 6 Press lever
- ⚠ No detergent in high-pressure mode

### Français

#### Travail avec détergent

- 1 Réglez le jet basse pression
  - 2 Suspendez le flexible d'aspiration du détergent ...
  - 3 ...dans le bidon de détergent
  - 4 Enclenchez le nettoyeur haute pression
  - 5 Deverrouillez la poignée-pistolet
  - 6 Appuyez sur la gâchette
- ⚠ Pas de détergent en mode haute pression

### Italiano

#### Lavorare con detergente

- 1 Regolare il getto a bassa pressione
  - 2 introdurre il tubo flessibile di aspirazione detergente ...
  - 3 ... in un contenitore di detergente
  - 4 interruttore dell'apparecchio
  - 5 Togliere la sicura alla pistola a spruzzo
  - 6 Premere la lev
- ⚠ Con l'alta pressione il detergente è escluso

### Nederlands

#### Werken met reinigingsmiddel

- 1 Stel lagedrukstraal in
  - 2 Reinigingsmiddelzuigslang...
  - 3 ... in tank voor reinigingsmiddel hangen
  - 4 Schakel de hogedrukreiniger in
  - 5 Ontgrendel het spuitpistool
  - 6 Druk de hendel in
- ⚠ Geen reinigingsmiddel bij hoge druk

### Español

#### Trabajar con detergente

- 1 Seleccionar el chorro de baja presión
  - 2 Introducir la manguera de aspiración del detergente ....
  - 3 .. en el depósito o bidón de detergente
  - 4 Conectar la limpiadora de alta presión
  - 5 Desbloquear el gatillo de la pistola
  - 6 Accionar el gatillo de la pistola
- ⚠ No aplicar nunca el detergente con alta presión!

### Português

#### Trabalhar com produto de limpeza

- 1 Ajustar ao jacto de baixa pressão
  - 2 Pendurar a mangueira de produto de limpeza ...
  - 3 ... no reservatório de produto de limpeza
  - 4 Ligar o limpador à alta pressão
  - 5 Destruar a pistola pulverizadora manual
  - 6 Premir a alavanca
- ⚠ Com alta pressão nenhum produto de limpeza

### Dansk

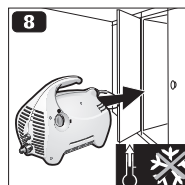
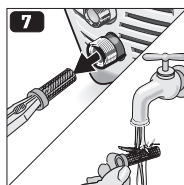
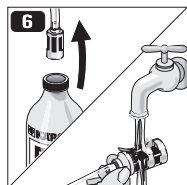
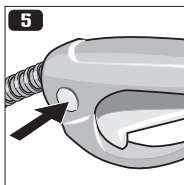
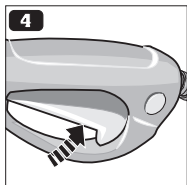
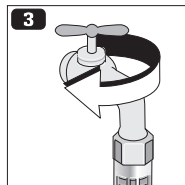
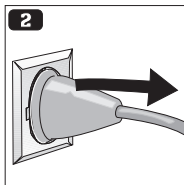
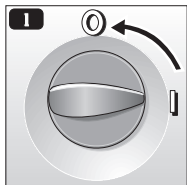
#### Drift med rengøringsmiddel

- 1 Indstil lavtryksstrålen
  - 2 Rengøringsmiddel-sugeslange ...
  - 3 ... Placer den i rengøringsmiddelbeholderen
  - 4 Tænd højtryksrenseren
  - 5 Afsikre håndsprøjtepistol
  - 6 Tryk armen
- ⚠ Uden rengøringsmiddel til højtryk

### Norsk

#### Arbeide med rengjøringsmidler

- 1 Innstill lavtryksstråle
  - 2 Heng rengjøringsmiddelet slangen ..
  - 3 ... ned i rengjøringsmiddelbeholderen
  - 4 Slå på høytrykksvaskeren
  - 5 Åpne sikringen på høytrykkspistolen
  - 6 Betjen avtrekkeren
- ⚠ Det kan ikke benyttes rengjøringsmiddel ved høytrykk



## DEUTSCH

### Betrieb beenden

- 1 Geräteschalter auf «0»
- 2 Netzstecker ausstecken
- 3 Wasserhahn schließen
- 4 Hebel drücken (drucklos machen)
- 5 Handspritzpistole sichern

### Pflege, Aufbewahrung

- 6 Reinigungsmittelfilter reinigen
- 7 Wasserfilter reinigen
- 8 Frostschutz

## English

### Finishing the operation

- 1 Unit switch to "0"
- 2 Unplug power plug
- 3 Turn off water tap
- 4 Press lever (to de-pressurise)
- 5 Engage safety catch on handgun

### Care, storage

- 6 Clean detergent filter
- 7 Clean water filter
- 8 Frost protection

## Français

### Fin du service

- 1 Interrupteur de l'appareil sur «0»
- 2 Débrancher la fiche mâle de la prise de courant
- 3 Fermez le robinet d'eau
- 4 Appuyez sur la gâchette pour résorber la pression
- 5 Verrouillez la poignée-pistolet

### Entretien, rangement

- 6 Nettoyez le filtre à détergent
- 7 Nettoyez le filtre à eau

## Italiano

### Terminare il lavoro

- 1 Interruttore dell'apparecchio su «0»
- 2 estrarre la spina di alimentazione
- 3 chiudere il rubinetto dell'acqua
- 4 premere la leva (scaricare tutta la pressione)
- 5 Mettere la sicura alla pistola a spruzzo

### Cura, manutenzione

- 6 Pulire il filtro del detersigente
- 7 Pulire il filtro dell'acqua
- 8 Protezione antigelo

## Nederlands

### Gebruik beëindigen

- 1 Hoofdschakelaar op "0"
- 2 Trek de stekker uit het stopcontact
- 3 Sluit de waterkraan
- 4 Druk de hendel in (drukloos maken)
- 5 Blokkeer het spuitpistool

### Verzorging, opbergen

- 6 Maak het reinigingsmiddelfilter schoon
- 7 Maak het waterfilter schoon
- 8 Vorstbescherming

## Español

### Concluir el trabajo con la máquina

- 1 Colocar el interruptor del aparato en la posición de desconexión «0»
- 2 Extraer el cable de conexión de la toma de corriente
- 3 Cerra la toma (grifo) de agua
- 4 Accionar el gatillo (para evacuar la presión del circuito)
- 5 Bloquear el gatillo de la pistola

### Cuidados y mantenimiento

- 6 Limpiar el filtro del detergente
- 7 Limpiar el filtro del agua
- 8 adecuadamente contra las bajas

## Português

### Terminar o funcionamento

- 1 Posicionar o interruptor do aparelho em «0»
- 2 Retirar a ficha de rede da tomada
- 3 Fechar a torneira
- 4 Premir a alavanca (despressurizar)
- 5 Travar a pistola pulverizadora manual

### Conservação, Estocagem

- 6 Limpar o filtro de produto de limpeza
- 7 Limpar o filtro de água
- 8 Protecção contra as geadas

## Dansk

### Driftsaflydelse

- 1 Apparatafbrøder på "0"
- 2 Netstikket trækkes ud af stikkontakten
- 3 Luk vandhanen
- 4 Tryk armen (gøres trykløs)
- 5 Sikre håndsprøjetpistolen

### Vedligeholdelse, opbevaring

- 6 Rengør rengøringsmiddelfilteret
- 7 Rengør vandfilteret
- 8 Frostbeskyttelse

## Norsk

### Etter bruk

- 1 Sett maskinbryteren på "0"
- 2 Ta ut det elektriske støpselet
- 3 Steng vannkranen
- 4 Betjen avtrekkeren (maskinen gjøres trykløs)
- 5 Sikre høytrykkspistolen

### Vedlikehold, oppbevaring

- 6 Rengjør rengjøringsmiddelfilteret
- 7 Rengjør vannfilteret
- 8 Frostbeskyttelse

## Safety Notes

### Use of the unit as authorized

Use this unit exclusively for non-industrial purposes

- for cleaning machines, vehicles, buildings, tools, facades, terraces, garden implements, etc., with high-pressure water jet (if necessary with the addition of cleaning agents).
- for cleaning vehicle engines only in locations equipped with an appropriate oil separator.
- with accessories, replacement parts and cleaning agents authorized by Kärcher. Please comply with instructions supplied with the cleaning agents.

### General safety notes

Never permit children and adolescents to handle the unit.

Never leave the unit unattended whilst the master switch is switched on.

Never operate the unit in potentially explosive spaces.

Do not spray any objects which contain health-endangering substances (e.g. asbestos).

### Warning signs on the unit

Never direct the high-pressure jet at human beings, animals, the unit itself or at electrical parts.



### Safety devices

Safety devices serve to protect against injuries and must not be changed or circumvented.

#### Relief valve with pressure switch

When the lever on the handgun is released the pressure switch switches off the pump and the high-pressure jet ceases. When the lever is pulled the pressure switch switches on the pump again.

Moreover, the relief valve prevents the permissible operating pressure from being exceeded.

#### Safety button

The safety button on the handgun prevents inadvertent switching on of the unit.

## Environmental protection

### Dispose of packaging

The packaging materials are recyclable. Please hand in the packaging for recycling.

### Dispose of old equipment

In the development of this appliance careful attention has been given to its ability to be easily recycled. Nevertheless, it contains parts or substances which should not go into the household rubbish. You can obtain information from any Kärcher sales house about disposal facilities which protect the environment.

### Save water

In comparison to other cleaning methods, by the use of this unit you save up to 85 % of the water otherwise needed. The unit can also be operated with rain-water (use a water filter).

### Ease the burden on waste water

Please use the cleaning agents sparingly. Observe the dosage recommendations which are supplied with the cleaning agents.

## Before first use

### Assembly (page 6)

When unpacking check the contents. Inform your dealer of any damage in transportation.

### Connection requirements

#### Electrical connection

The voltage shown on the rating plate must match the supply voltage. The current source must be properly earthed.

Only use splash-protected extension cable with a sufficient conductor cross-section (10 m: 3 x 1.5 mm<sup>2</sup>, 30 m: 3 x 2.5 mm<sup>2</sup>) and unwind completely from the cable drum.

#### Connection to water line

Comply with the stipulations of the water supply company.

Only use supply hoses (not supplied) with the following dimensions: length at least 7.5 m, diameter at least ½".

See rating plate or Technical Data for connected values.

## Operation

### **Serious danger!**

Vehicle tyres and tyre valves can be damaged by the high-pressure jet and become perforated. The first sign of this is a discoloration of the tyre. When cleaning them maintain a distance of at least 30 cm. Never grasp the power plug with wet hands.

Before each use check the power cord and power plug for damage. Have a damaged power cord replaced immediately by an authorized Kärcher service point or an electrical specialist.

Before each use check the high-pressure hose for damage. Replace a damaged high-pressure hose immediately.

### **Danger of injury!**

Owing to the water jet emerging from the high-pressure nozzle a recoil force operates on the handgun. Ensure you have a secure footing and hold the handgun and spray lance firmly.

If necessary wear protective clothing for protection against return spray.

## Water supply

**Caution!** Impurities in the intake water damage the pump. To prevent this we expressly urge you to use the Kärcher water filter (order no. 4.730-059). The operation of the high-pressure cleaner with a closed water supply line causes damage to the cylinder head unit. Please never operate the high-pressure cleaner with a closed water supply tap.

The unit can either be supplied from the water main or from water in an open container.

### Water supply from the water main

- Connect a supply hose (not included) to the water inlet of the unit and to the water supply (e.g. water tap).
  - Open the water supply.
- Water supply from an open container
- Unscrew the coupling part for the water inlet.
  - Screw the suction hose with filter (not included, see "Special accessories") onto the water connection of the unit.
  - Hang the filter in the container.
  - Vent the unit before operation.

- Unscrew the high-pressure line at the high-pressure outlet of the unit.
- Switch on the unit and let it run until water free of bubbles emerges at the high-pressure outlet.
- Switch off the unit and screw on the high-pressure hose again.

## Preparation

- Insert power plug.
- Turn master switch to "1".

## Switching on


- Press safety button on the handgun and pull the lever.

## Switching off


- Release the lever.
- During breaks in work and when leaving the unit secure it against inadvertent switching on by pressing the safety button.

## Regulate operating pressure


Raise operating pressure:

- twist spray lance in direction 

Reduce operating pressure:

- twist spray lance in direction 

## Adding the cleaning agent

- Draw the cleaning agent metering valve out of its holding bracket.
- Draw the cleaning agent suction hose out of the housing to the required length.
- Hang the cleaning agent metering valve in the cleaning agent container.
- Twist the spray lance in the "" direction until the stop.

### If cleaning agent has been added:

- Hang the cleaning agent metering valve in a container of clear water, switch on the unit for about one minute and flush through.

## Recommended cleaning method

1. Spray the cleaning agent on the dry surface sparingly and let it react (but not dry out).
2. Wash off the loosened dirt with the high-pressure jet.

## Connect accessories

Depending on the model the following accessories are either included in the scope of delivery or are obtainable from specialist dealers (see also "Special accessories").

- Exchange the respective accessory with the spray lance.

### Wash brush

for large, smooth surfaces – e.g. on the automobile, caravan or boat. Cleaning agent can be added.

### Rotating wash brush

for gentle and thorough cleaning – e.g. bodywork and glass surfaces.

Cleaning agent can be added.

### Rotary nozzle

for stubborn accumulations of grime – e.g. moss-covered promenade tiles or facades.

Work without cleaning agent and with the highest operating pressure.

## Finishing operations

- Master switch to "0".
- Draw out power plug.

### Water supplied from the water main

- Close the water supply tap.
- Separate the unit from the water connection.

### Water supplied from an open container

- Unscrew the suction hose with filter at the water inlet of the unit.
- Pull the lever on the handgun until the unit is without pressure.
- Press in the safety button to protect the unit against inadvertent switching on.

## Safekeeping

**Caution!** Frost can destroy an incompletely emptied unit. In the winter keep the unit in a frost-free room.

- Separate the spray lance from the handgun.
- Wind up the power cord and, for example, hang it around the handgun.

## Transportation

- Switch off the unit before transporting it.
- To transport it over stairs or obstacles lift the unit at the transportation handle.

### Kärcher 200 M

- To transport the unit over even surfaces draw it by the drawing bar.

## Special accessories

Special accessories expand the scope of use of your machine. You can obtain further information from your Kärcher dealer.

**See page 106 for illustrations.**

- 1 Rotary nozzle
- 2 Spray guard for rotary nozzle
- 3 Pipe-cleaning set (7.5 m/15 m)
- 4 Rotating wash brush
- 5 Wash brush
- 6 Wet blasting set
- 7 Flexible spray lance
- 8 Three-way nozzle with spray lance
- 9 Spray lance for places which are difficult to access
- 10 Floor spray lance
- 11 Spray lance extension
- 12 High-pressure hose (9 m)
- 13 Hose extension
- 14 Large volume suction set
- 15 Suction hose with filter
- 16 Water filter
- 17 Non-return valve

## Cleaning agents

For trouble-free operation and for matching to the relevant cleaning task we recommend our Kärcher cleaning agents and care range. Please let us advise you or ask for information about them. Here is a small selection:

- Universal cleaner** - Profi RM 555 ULTRA  
**Automobile cleaner** - Profi RM 565 ULTRA  
**House and garden cleaner** - Profi RM 570 ULTRA  
**Boat cleaner** - Profi RM 575 ULTRA

## Care and Maintenance

### Cleaning

Before long periods of storage, e.g. in winter:

- Pull the cleaning agent metering valve off the cleaning agent suction hose and clean it under running water.
- Pull out the strainer in the water inlet with flat-nose pliers and clean it under running water.

### Maintenance

The unit is maintenance-free.

## Help with faults

Faults often have simple causes which you can rectify yourself with the aid of the following summary. In case of doubt or of faults or remedies not mentioned here apply to the authorized customer service.



### **Danger of electric shock!**

Repair work on the unit can only be carried out by the authorized customer service.

### Appliance does not Work

- Check whether the voltage shown on the rating plate corresponds to that of the power source.
- Check the connector cable for damage.

### Appliance does not reach Operational Pressure

- Vent the appliance: Allow the pump to operate without the high-pressure hose until water appears at the high-pressure outlet without any more bubbles. Then reattach the high-pressure hose.
- Clean the strainer in the water connection.
- Check the inlet water flow rate.
- Check all inlet pipes to the pump for leaks or blockage.

### Strong Pressure Fluctuations

- Clean the high-pressure nozzle. Remove dirt from the nozzle hole with a needle and then rinse out with water from the front.

### Pump Leaks

- 10 drops per minute are permissible. In the case of more serious leakage, you should contact the authorized customer service.

### No Detergent Suction

- Clean the detergent suction hose with filter, and check for leaks.

### **Replacement parts**

Use exclusively Kärcher original replacement parts. You will find a replacement parts summary at the end of these operating instructions.

## Technical Data

### Power supply

Voltage (at 1~50 Hz)	230-240 V
Connected load	1.2 kW
Supply fuses (time-lag)	10 A
Safety class	1

### Water connection

Supply temperature (max.)	40 °C
Supply volume (min.)	600 l/h
Supply pressure (max.)	2-12 bar

### Performance data

Operating pressure	85 bar
max. permissible pump pressure	100 bar
EWE* (with dirt blaster)	150
Flow volume	300 l/h
Cleaning agent metering	20 l/h
Suction height from open container (20 °C)	1 m
Recoil force of the handgun	10 N
Unit vibrations	0,8 m/s <sup>2</sup>
Sound level L <sub>PA</sub> (EN60704-1)	74 dB(A)

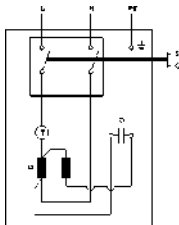
### Dimensions

Length/Width/Height	375/204/294 mm
Weight	10 kg

\* EWE = equivalent washing efficiency

### Circuit Diagram

- C1 Capacitor
- M1 Motor
- Q1 Switch
- T Temperature limiter
- S1 Pressure switch



## Service

### Guarantee

In each country the guarantee conditions issued by our responsible sales company are applicable. We clear any faults occurring in the unit free of charge during the period of guarantee providing the cause is a fault in a material or in the manufacture.

In the case of a claim under the guarantee please contact your dealer or the nearest authorized customer service point, accompanying your claim with accessories and purchase voucher.

### Customer Service

In the case of questions or faults our Kärcher branches will be pleased to assist you further:

#### GB

Kärcher (U.K.) Ltd.  
Kärcher House, Beaumont Road  
Banbury Oxon, OX16 7TB  
☎ 0 12 95 27 15 23

#### AUS

Kärcher Pty. Ltd.  
2/158 Browns Road  
Noble Park, VIC 3174  
☎ 03 9795 4422

#### NZ

Kärcher Ltd.  
12A Ron Driver Place  
East Tamaki  
Auckland  
☎ 0 92 74 46 03

## EU Declaration of Conformity

We hereby declare that the equipment described below conforms to the relevant fundamental safety and health requirements of the appropriate EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version marketed by us. This declaration will cease to be valid if any modifications are made to the machine without our express approval.

**Product:** High-pressure cleaner

**Model:** 1.241-xxx

### Relevant EU Directives:

EU Machinery Directive (98/37/EEC).

EU Low-Voltage Equipment Directive (73/23/EEC) amended by 93/68/EEC.

EU Directive on Electromagnetic Compatibility (89/336/EEC) amended by 91/263/EEC, 92/31/EEC, 93/68/EEC.

### Harmonised standards applied:

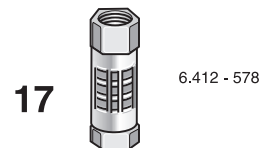
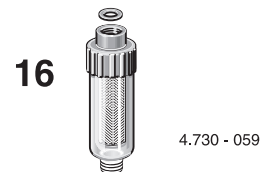
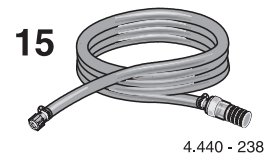
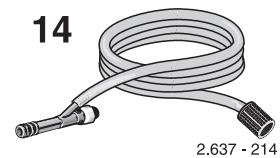
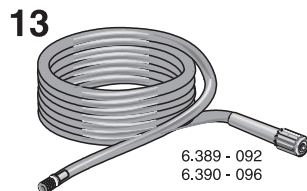
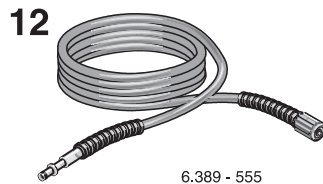
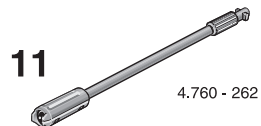
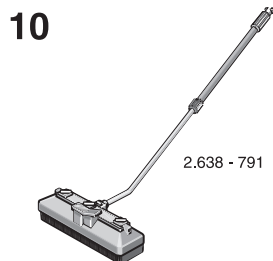
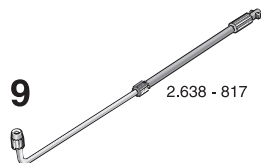
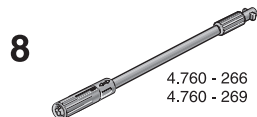
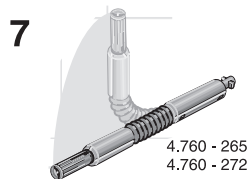
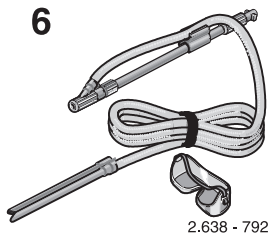
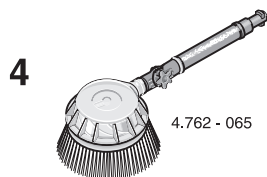
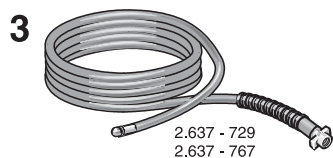
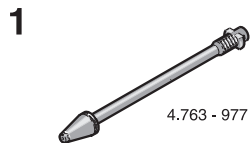
DIN EN 55014-1:1993, DIN EN 55014-2:1997,  
DIN EN 60335-1, DIN EN 60335-2-79:1998, DIN  
EN 61000-3-2:1995, DIN EN 61000-3-3:1995

Dr. B. Graf

S. Reiser

H. Jenner

Appropriate internal measures have been taken to ensure that series-production units conform at all times to the requirements of current EU Directives and relevant standards. The signatories are empowered to represent and act on behalf of the company management.  
Alfred Kärcher Kommanditgesellschaft. Sitz Winnenden.  
Registergericht: Waiblingen, HRA 169.  
Persönlich haftende Gesellschafterin:  
Kärcher Reinigungstechnik GmbH. Sitz Winnenden, 2404  
Registergericht Waiblingen, HRB  
Geschäftsführer: Dr. Bernhard Graf, Roland Kamm, Herbert Konhäusner, stellv.: Hartmut Jenner, Thomas Schöbinger

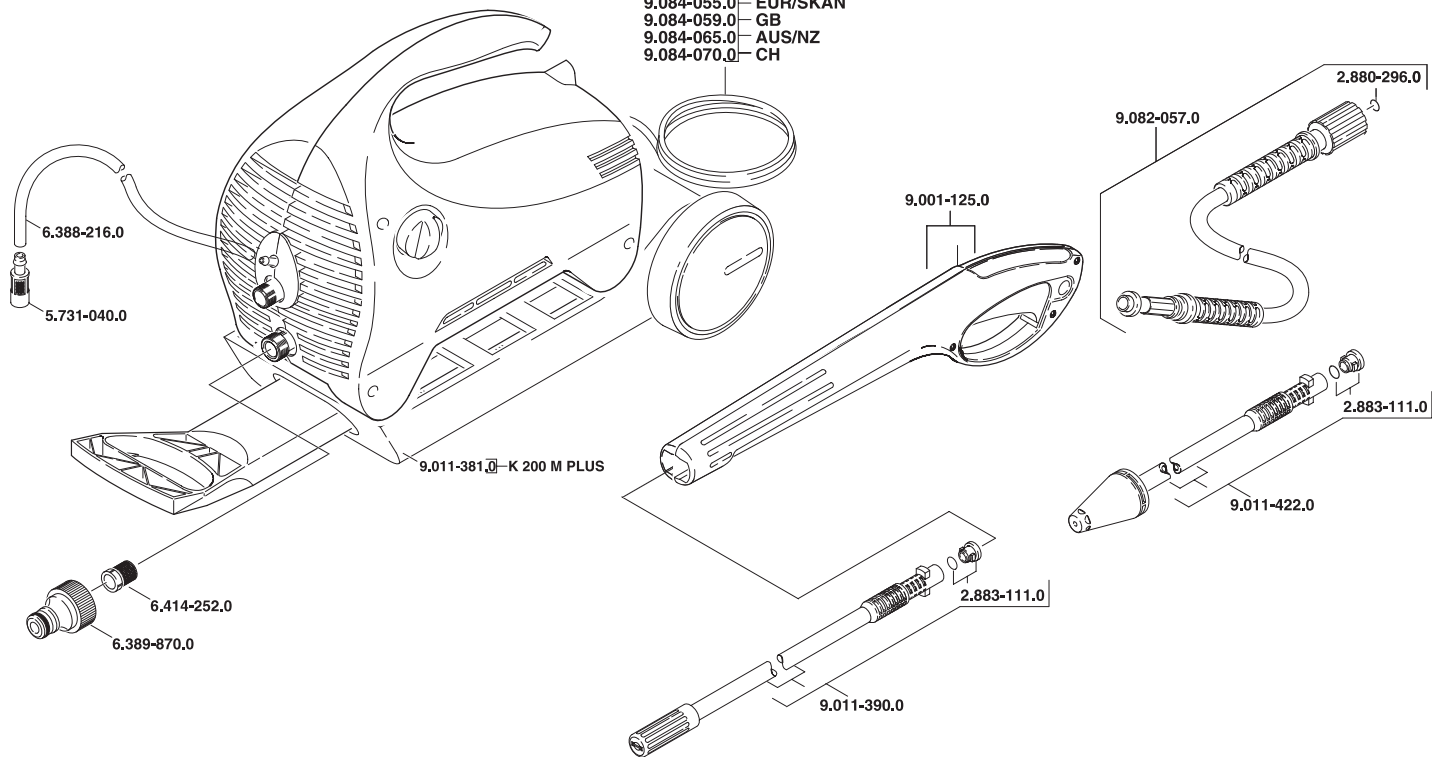


**KÄRCHER 200**

**KÄRCHER 200 M PLUS**



9.084-055.0 — EUR/SKAN  
9.084-059.0 — GB  
9.084-065.0 — AUS/NZ  
9.084-070.0 — CH





# KÄRCHER

<http://www.karcher.com>

## A

Alfred Kärcher Ges.m.b.H.  
Lichtblaustraße 7  
1220 Wien 22  
☎ 01 / 25 06 00

## B / L

Kärcher N.V.  
Industrieweg 12  
B-2320 Hoogstraten  
☎ 03 / 340 07 11

## CH

Kärcher AG  
Industriestraße 16  
8108 Dällikon  
☎ 0 18 46 67 62

## CZ

Kärcher spol. sr.o.  
Za Mototechnou  
155 00 Praha 5 -Stodůlky  
☎ 002 / 6 52 16 65

## D

Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH  
Friedrich-List-Straße 4  
71364 Winnenden  
☎ 0 18 05 21 51 29

## DK

Kärcher A/S  
Gejlhavgård 5  
6000 Kolding  
☎ 70 20 66 67

## E

Kärcher S.A.  
Pol. Industrial Font del Radium  
Calle Doctor Trueta 6-7  
08400 Granollers (Barcelona)  
☎ 093 / 8 46 44 47

## F

Kärcher S.A.  
5, avenue des Coquelicots  
Z.A. des Petits Carreaux  
94865 Bonneuil-sur-Marne  
☎ 01 / 43 99 22 00

## FIN

Kärcher Oy  
Yrittäjätie 17  
01800 Klaukkala  
☎ 09 / 87 91 94 00

## GB

Kärcher (UK) Ltd.  
Kärcher House, Beaumont Road  
Banbury, Oxon  
OX16 7TB  
☎ 0 12 95 75 20 00

## GR

Kärcher Cleaning Systems A.E.  
99 Aristotelous & Ioanninon  
136 71 Acharnes  
☎ 01 / 2 40 45 80

## H

Kärcher Hungaria KFT  
Budapest XXI, Gyepsor u. 1  
1751 Budapest  
☎ 01 / 2 76 03 52

## I

Kärcher S.p.A.  
Via Elvezia 4  
21050 Cantello (VA)  
☎ 03 32 / 41 74 00

## N

Kärcher AS  
Gjerdrumsvei 4  
0409 Oslo  
☎ 0 22 / 02 44 00

## NL

Kärcher B.V.  
De Dieze 22  
NL-5684 PT BEST  
☎ 04 99 / 37 54 45

## P

Neoparts-Comércio  
e Indústria Automóvel, Lda.  
Largo Vitorino Damásio. 10  
1200 Lisboa  
☎ 01 / 3 95 00 40

## PL

Kärcher Poland Ltd. Sp.zo.o.  
ul. Stawowa 140  
31-346 Kraków  
☎ 012 / 6 39 72 22

## S

Kärcher AB  
Tagenevägen 31  
42502 Hisings-Kärä  
☎ 031 / 57 03 80